

Konsultation Vollzugshilfe Stand der Technik VREG
Consultation sur l'aide à l'exécution sur l'état de la technique de l'OREA
Consultazione dell'aiuto dell'esecuzione ORSAE

Organisation: Fédération romande des consommateurs
Organisation:
Organizzazione:
Adresse: Rue de Genève 17, CP 6151, 1002 Lausanne
Adresse:
Indirizzo:

Datum: 26.05.2023
Date:
Data:

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an waste@bafu.admin.ch
Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à waste@bafu.admin.ch
Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica waste@bafu.admin.ch

	Kapitel Chapitre Capitolo	Sind Sie mit dem Kapitel grundsätzlich einverstanden? Vous êtes en principe d'accord avec le chapitre? Siete principalmente d'accordo con il capitolo?	Antrag Proposition Richiesta	Begründung / Bemerkung Justification / Remarques Motivazione / Osservazioni	Kommentar BAFU Commentaire OFEV Commento UFAM
	1. Ausgangslage und Zielsetzung 1. Contexte et objectif	Ja/oui/si Nein/non/no			
	2. Adressaten und Geltungsbereich 2. Destinataires et champ d'application				
	3. Rechtlicher Rahmen 3. Cadre juridique				
	3.1 Gesetze und Verordnungen 3.1 Lois et ordonnances				
	3.2 Normen und technische Spezifikationen 3.2 Normes et spécifications techniques				
	Spezifikation der Sammlung und Logistik in Zusammenhang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)				
	4 Entsorgungsgrundsätze 4 Principes de l'élimination des déchets				
	4.1 Rückgewinnungsziele 4.1 Objectifs de récupération				
	4.2 Entsorgungspflicht 4.2 Obligation d'éliminer				

	4.3 Entsorgungsverfahren 4.3 Procédés d'élimination				
	5. Sammlung 5. Collecte	oui		De manière générale, la FRC salue le fait que le document facilite grandement la réutilisation. Il s'agit de mesures attendues par de nombreux consommateurs et qui sont nécessaires au développement de l'économie circulaire en Suisse. Toutefois, les exigences proposées (notamment en 5.1.8) impliquent des modifications au niveau de la collecte (fin de la collecte en conteneur, limitation de la hauteur des palettes et cadre, probablement nécessité d'un encadrement par un professionnel pour charger les palettes en centre de collecte pour éviter d'abîmer les appareils réutilisables lors du chargement): quid du surcout pour le consommateur, un financement public à la réutilisation est-il prévu?	
	5.1 Generelle Anforderungen 5.1 Exigences générales				
	5.1.1 Rückgabe- und Rücknahmepflicht 5.1.1 Obligation de restituer et obligation de reprendre	oui			
	5.1.2 Umgang mit EAG 5.1.2 Gestion des DEEE				
	5.1.3 Sammlung von Geräten zur Wiederverwendung 5.1.3 Collecte d'appareils en vue de la réutilisation	oui	1. La FRC souhaite qu'il soit spécifié dans ce point que les contrats passés par les organismes de reprise des DEEE ne peuvent pas inclure de clauses interdisant la réutilisation. 2. Nous proposons la modification suivante concernant le dernier point de ce sous-chapitre: <i>"La mise sur le marché (= réutilisation) de tels appareils et composants est soumise aux mêmes obligations que lorsqu'il s'agit d'une première mise sur le marché d'appareils neufs, notamment en ce qui concerne l'obligation de reprendre gratuitement ou la protection des données."</i>	1. La FRC salue particulièrement ce chapitre qui entend valoriser la réutilisation d'appareils. Elle estime toutefois qu'il manque une mention explicite visant à limiter les clauses existantes qui interdisent aux centres de collectes de réutiliser les appareils collectés. 2. La FRC estime que la formulation actuelle limite la réutilisation de tous les appareils pour lesquels les prescriptions sur la consommation énergétique existent, vu que les appareils reconditionnés ne respectent pas forcément les prescriptions actuelles.	
	5.1.4 Bewilligungspflicht 5.1.4 Autorisation obligatoire				
	5.1.5 Vermischungsverbot 5.1.5 Interdiction de mélanger				
	5.1.6 Witterungs- und Diebstahlschutz 5.1.6 Protection contre les intempéries et le vol				
	5.1.7 Datenschutz 5.1.7 Protection des données				
	5.1.8 Behälter für die Sammlung von EAG 5.1.8 Conteneurs pour la collecte de DEEE				
	5.2 Spezifische Anforderungen an einzelne EAG 5.2 Exigences spécifiques pour certains DEEE				
	5.2.1 Besonders werthaltige EAG 5.2.1 DEEE de grande valeur				

	5.2.2 Asbesthaltige EAG 5.2.2 DEEE contenant de l'amiante				
	5.2.3 Medizinische EAG 5.2.3 DEEE médicaux				
	5.2.4 Wärmetauschergeräte 5.2.4 Équipements d'échange thermique				
	5.2.5 Bildschirmgeräte 5.2.5 Appareils à écrans				
	5.2.6 Leuchten und Leuchtmittel 5.2.6 Luminaires et sources lumineuses				
	5.2.7 EAG mit Lithium-Batterien und lose Lithium-Batterien 5.2.7 DEEE contenant des piles au lithium et piles au lithium en vrac				
	6. Transport 6. Transport				
	6.1 Generelle Anforderungen 6.1 Exigences générales				
	6.2 Schüttguttransport 6.2 Transport en vrac				
	6.3 Ablad und Umschlag 6.3 Déchargement et transbordement				
	7. Lagerung 7. Stockage				
	7.1 Witterungsschutz 7.1 Protection contre les intempéries				
	7.2 Maximale Lagerbestände 7.2 Stocks maximaux				
	7.3 Reinigung von Behältern 7.3 Nettoyage des conteneurs				
	8. Behandlung 8. Traitement				
	8.1 Zielsetzungen 8.1 Objectifs				
	8.2 Generelle Anforderungen 8.2 Exigences générales				

	8.2.1 Umgang mit EAG 8.2.1 Gestion des DEEE				
	8.2.2 Behandlung im Hinblick auf eine Wiederverwendung von EAG 8.2.2 Traitement en vue d'une réutilisation des DEEE				
	8.2.3 Frühzeitige Abtrennung wert- und schadstoffhaltiger EAG 8.2.3 Séparation précoce des DEEE contenant des substances valorisables ou polluantes				
	8.2.4 Erkennen und separieren gefährlicher EAG 8.2.4 Identification et séparation des DEEE dangereux				
	8.2.5 Behandlung mit anderen Abfällen oder Zuschlagstoffen / Vermischungsverbot 8.2.5 Traitement avec d'autres déchets ou des adjuvants / Interdiction de mélanger				
	8.2.6 Daten auf Datenträgern 8.2.6 Données sur des supports électroniques				
	8.2.7 Restladung in Energiespeichern 8.2.7 Charge résiduelle dans les accumulateurs d'énergie				
	8.2.8 Klassierung von Fraktionen aus der Behandlung von EAG 8.2.8 Classification des fractions issues du traitement de DEEE				
	8.3 Spezifische Anforderungen an einzelne EAG 8.3 Exigences spécifiques pour certains DEEE				
	8.3.1 EAG mit flüchtigen Fluorkohlenwasserstoffen, flüchtigen Kohlenwasserstoffen und Ammoniak 8.3.1 DEEE contenant des fluorocarbures volatils, des hydrocarbures volatils ou de l'ammoniac				
	8.3.2 EAG mit Kathodenstrahlröhre 8.3.2 DEEE à tube cathodique				
	8.3.3 EAG mit Quecksilber 8.3.3 DEEE contenant du mercure				
	8.3.4 EAG mit Batterien 8.3.4 DEEE contenant des piles				
	8.3.5 EAG mit Leiterplatten und Leiterplattenbruch 8.3.5 DEEE contenant des circuits imprimés et débris de circuits imprimés				
	8.3.6 EAG-Kunststoffe mit Flammenschutzmitteln und Schwermetallen 8.3.6 Matières plastiques de DEEE contenant des agents ignifuges ou des métaux lourds				
	8.3.7 EAG mit radioaktiven Stoffen 8.3.7 DEEE contenant des substances radioactives				

	8.3.8 EAG-Kondensatoren mit bedenklichen Substanzen 8.3.8 Condensateurs de DEEE contenant des substances préoccupantes				
	8.3.9 EAG-Druckermodule 8.3.9 Modules d'impression de DEEE				
	8.4 Verwertung 8.4 Valorisation				
	8.4.1 Stoffliche Verwertung 8.4.1 Valorisation matière				
	8.4.2 Energetische Verwertung 8.4.2 Valorisation énergétique				
	8.5 Ablagerung 8.5 Stockage définitif				
	9 Leistungsziele und Indikatoren 9 Objectifs de performance et indicateurs	oui		La FRC salue le fait que l'aide à l'exécution encadre et harmonise la collecte d'information pour permettre de calculer un taux de recyclage. Ceci devrait permettre plus de transparence et une meilleure communication aux consommateurs et autres acteurs.	
	9.1 Grundsätze 9.1 Principes				
	9.2 Behandlungsströme 9.2 Flux de traitement				
	9.3 Recycling- und Verwertungsquoten 9.3 Taux de recyclage et de valorisation				
	9.4 Ausbeuten bestimmter Metalle 9.4 Rendements de certains métaux				
	9.5 Quantitative Nachweise der Schadstoffabtrennung 9.5 Preuves quantitatives de la séparation des polluants				
	9.5.1 Beurteilungsgrundlagen 9.5.1 Bases d'évaluation				
	9.5.2 Kennzahlen aus der betrieblichen Materialbuchhaltung 9.5.2 Chiffres clés issus de la comptabilité matériaux de l'entreprise				
	9.5.3 Chemische Analysen bestimmter Fraktionen 9.5.3 Analyses chimiques de certaines fractions				
	10 Dokumentations- und Meldepflichten 10 Obligations en matière de documentation et de déclaration				

	10.1 Betriebsorganisation 10.1 Organisation de l'exploitation				
	10.2 Entgegennahme, Umschlag, Lagerung und Weiterleitung 10.2 Réception, transbordement, stockage et transmission				
	10.3 Schadstoffentfrachtung 10.3 Dépollution				
	10.4 Behandlung 10.4 Traitement				
	10.5 Materialbuchhaltung 10.5 Comptabilité matériaux				
	10.5.1 Meldepflichten gemäss VREG 10.5.1 Obligations en matière de déclaration selon l'OREA				
	10.5.2 Anforderungen an die Materialbuchhaltung zur Sammlung von EAG 10.5.2 Exigences en matière de comptabilité matériaux en lien avec la collecte de DEEE				
	10.5.3 Anforderungen an die Materialbuchhaltung zur Behandlung von EAG 10.5.3 Exigences en matière de comptabilité matériaux en lien avec le traitement de DEEE				
	10.5.4 Angaben zur Weiterleitung und Folgebehandlung 10.5.4 Indications sur la transmission et le traitement en aval				
	10.5.5 Individuelle und aggregierte Berichterstattung 10.5.5 Présentation de rapports individuels et agrégés				
	Anhang 1 Verzeichnisse Annexe 1 Répertoire				
	Anhang 2 Abkürzungen und Glossar Annexe 2 Abréviations et glossaire				
	Anhang 3 Klassierung von Abfällen aus elektrischen und elektronischen Geräten Annexe 3 Classification des déchets provenant d'appareils électriques ou électroniques				
	Anhang 4 Wärmetauschergeräte Annexe 4 Équipements d'échange thermique				
	Anhang 5 Bildschirmgeräte Annexe 5 Appareils à écrans				
	Anhang 6 Photovoltaik-Module Annexe 6 Panneaux photovoltaïques				

	Anhang 7 Leuchtmittel Annexe 7 Sources lumineuses				
	Anhang 8 Batterien Annexe 8 Piles				
	Anhang 9 Leistungsziele und Indikatoren Annexe 9 Objectifs de performance et indicateurs				
	Anhang 10 Dokumentationspflichten und Nachweise Annexe 10 Obligations en matière de documentation et justificatifs				
	Weitere Bemerkungen Remarques additionnelles				